

Condado de Riverside



Registro de Votantes

La ubicación de su casilla electoral se indica en la contraportada.

Las casillas electorales abren el 4 de noviembre de 2014 de las 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

.....

Último día para inscribirse para votar 20 de octubre de 2014

.....

Rápido • Fácil • Cómodo

Votación por correo

del 6 de octubre al 28 de octubre
Solicitud en la contraportada

IMPORTANT NOTICE

If you recieved this Spanish copy of the Sample Ballot and Voter Information Pamphlet in error, please notify our office so that the second language is removed from your registration by calling us at (951) 486-7200 or 1 (800) 773-VOTE (8683) or visit our website at www.voteinfo.net

Elección General Consolidada

martes, 4 de noviembre de 2014
Boleta de Muestra y Folleto de Información



REGISTRO DE VOTANTES DEL CONDADO DE RIVERSIDE

2724 Gateway Drive • Riverside, CA 92507
951-486-7200 • 800-773-VOTE (8683) • TTY: 951-697-8966
www.voteinfo.net

¡No haga fila el Día de Elección!



VOTACIÓN POR CORREO

Rápido, fácil y cómodo...

¡Desde la comodidad de su hogar!

Vea la solicitud en la contraportada

VOTACIÓN ANTICIPADA

Condado de Riverside

Oficina del Registro de Votantes

Vea adentro para lugares adicionales y información



AYUDE A MANTENER ACTUALIZADA LA LISTA OFICIAL DE VOTANTES

A fin de mantener actualizada la lista oficial de votantes y ahorrar dinero a los contribuyentes, el Registro de Votantes enviará por correo avisos de confirmación de residencias después de la elección el 4 de noviembre de 2014. Las tarjetas de notificación se enviarán por correo a los votantes que no votaron en ninguna elección en los últimos cuatro años, y que no hayan actualizado su dirección, nombre o afiliación partidista durante en ese tiempo.

**Para más información visite www.voteinfo.net
o llame al 951-486-7200 o al 1-800-773-VOTE(8683)**



REGISTRO DE VOTANTES CONDADO DE RIVERSIDE

Estimado Votante:

El 4 de noviembre de 2014 es el Día de Elección. Esta Boleta de Muestra y Folleto de Información proporciona instrucciones para marcar la boleta, la ubicación de su casilla electoral, información sobre los candidatos, y otros detalles importantes de la elección que usted debería repasar antes de votar. Usted puede marcar sus selecciones en su Boleta de Muestra y llevarla con usted a las casillas electorales para que le sirva de referencia fácil.

Usted tiene varias opciones para votar:

Votación por Correo – Votar por correo es cómodo y fácil. Usted encontrara una solicitud para recibir una boleta para votar por correo en la contraportada de este folleto. La fecha de vencimiento para poder solicitar una boleta por correo es el 28 de octubre. Usted tiene varias opciones para devolver su boleta:

- Envíe por correo su boleta de manera oportuna para que la reciban en la oficina del Registro de Votantes antes de las 8 p.m. el Día de Elección, 4 de noviembre de 2014. No se aceptan fechas de matasellos.
- Devuelva su boleta en persona a la oficina del Registro de Votantes durante horarios de oficina y hasta el cierre de las casillas el Día de Elección. Para su comodidad la oficina del Registro cuenta con una caja segura de depósito con llave a la entrada para que deposite su boleta las 24 horas del día.
- Deposite su boleta en una de las cajas seguras de depósito con llave que están disponibles en las oficinas designadas de los Secretarios Municipales del 6 de octubre al 3 de noviembre. Por favor visite nuestro sitio web para ver un mapa de los lugares de depósito.
- Lleve su boleta a cualquier casilla electoral (antes de las 8 p.m.) en el Condado de Riverside el Día de Elección.
- Usted puede confirmar si la oficina del Registro de Votantes ha recibido la devolución de su boleta de Votación por Correo en nuestro sitio web en www.voteinfo.net.
- **¡Vote Primero, Cuente Primero!** Las boletas de Votación por Correo que son recibidas antes del Día de Elección se cuentan primero. ¡Devuelva su boleta lo antes posible para asegurarse de que se incluya en los primeros resultados la Noche de Elección!

Votación Anticipada – Vote en la oficina del Registro de Votantes a partir del 6 de octubre hasta el 3 de noviembre (a excepción de los Días Festivos), de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; sábado, 25 de octubre y 1 de noviembre, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.; y el Día de Elección, 4 de noviembre, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. La votación anticipada también estará disponible en los centros comerciales participantes en el Condado de Riverside del 24 de octubre al 26 de octubre. Por favor visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net para información adicional sobre votación anticipada.

Vote el Día de Elección el 4 de noviembre – Vea la contraportada de esta Boleta de Muestra para mirar su casilla electoral.

Todavía hay tiempo para ser un funcionario electoral de casilla voluntario. Necesitamos Funcionarios Electorales de casillas para que trabajen el Día de Elección y estamos ansiosos de entrenarle para asistir a los votantes con nuestro legado de mayor orgullo – el derecho de votar.

El equipo del Registro de Votantes está aquí para servirle. Por favor contáctenos en cualquier momento, para que podamos hacer que su experiencia de votar sea una experiencia positiva. Gracias por su participación en esta elección -- ¡su voto cuenta!

Atentamente,

Rebecca Spencer
Registro de Votantes



Asegúrese de seguir al Registro de Votantes
en Facebook, YouTube y Twitter.

Elecciones en California

La Ley de Primaria Abierta de los Dos Primeros Candidatos que entró en vigor el 1 de enero de 2011, exige que todos los candidatos para un cargo nominado por los electores se incluyan en la misma boleta electoral. Los cargos nominados por los electores son cargos legislativos estatales, cargos del Congreso de Estados Unidos y cargos constitucionales estatales.

Tanto en las elecciones primarias abiertas como en las generales, usted puede votar por cualquier candidato sin importar la preferencia de partido que eligió en su formulario de inscripción del elector. En las elecciones primarias, los dos candidatos que reciben la mayor cantidad de votos—sin importar la preferencia de partido—avanzan a la elección general. Si un candidato recibe la mayoría de los votos (50 por ciento + 1), aún se debe realizar una elección general. Incluso si hay solo dos candidatos para un cargo en la primaria abierta, aún se debe realizar una elección general para ese cargo.

El sistema de primaria abierta de California no se aplica a los candidatos que se estén postulando para cargos locales.

La ley de California exige que la siguiente información se imprima en esta guía.

Cargos Nominados por los Electores

Los partidos políticos no pueden nominar formalmente a candidatos para cargos nominados por los electores en la elección primaria. Un candidato nominado para un cargo nominado por los electores en la elección primaria es la persona nominada por la gente y no la nominación oficial de ningún partido en la elección general. Un candidato para nominación para un cargo nominado por los electores debe establecer su preferencia partidista, o la falta de preferencia partidista, en la boleta electoral, pero solo el candidato puede seleccionar la designación de preferencia partidista y esta se incluye sólo para información de los electores. No significa que el candidato esté nominado o apoyado por el partido designado, o que exista alguna afiliación entre el partido y el candidato, ni se debe considerar que ningún candidato nominado por los electores sea el candidato oficialmente nominado de un partido político. En el folleto de la boleta electoral de muestra del condado, los partidos pueden incluir los candidatos para los cargos nominados por los electores que han recibido el respaldo oficial del partido.

Cualquier elector puede votar por cualquier candidato para un cargo nominado por los electores, si cumple con los otros requisitos necesarios para votar para ese cargo. Los dos candidatos que reciban la mayor cantidad de votos en la elección primaria avanzan a la elección general para el cargo nominado por los electores, incluso si ambos candidatos han especificado la misma designación del partido de preferencia. Ningún partido puede hacer participar en la elección general a un candidato con designación para dicho partido a menos que tal candidato haya sido uno de los dos que obtuvieron la mayor cantidad de votos en la elección primaria.

Cargos Estatales No Partidistas

Los partidos políticos no tienen derecho a nominar candidatos para cargos no partidistas en la elección primaria, y un candidato en la elección primaria no es el candidato oficial de ningún partido para el cargo específico en la elección general. Un candidato para nominación para un cargo no partidista no puede designar su preferencia partidista, o la falta de ella, en la boleta electoral. Los dos candidatos que reciban la mayor cantidad de votos en la elección primaria avanzan a la elección general para el cargo no partidista.

Redistribución de distritos

Cada 10 años se vuelven a definir los límites de los distritos electorales, para equalizar la población de cada distrito. Los límites de los distritos para el congreso, la legislatura estatal y supervisores del condado han cambiado. Cambios en los límites también se aplican a cualquier ciudad, distrito escolar, distrito especial o que votan por áreas de fideicomisarios o divisiones. Para ver los nuevos mapas de distrito, visite el sitio web del Registro de Votantes en www.voteinfo.net.

CÓMO MARCAR SU BOLETA DE PAPEL

Consulte las siguientes instrucciones para marcar su boleta oficial correctamente:

- ▶ Conecte la flecha que apunta hacia su selección, como en el ejemplo provisto.
- ▶ Revise los dos lados de su boleta para ver si hay contiendas de votación.
- ▶ Use un bolígrafo negro. No use pluma con punta de fieltro, tinta roja ni tinta de gel.
- ▶ Se prefiere una sola línea para conectar la flecha.
- ▶ No vote por más de la cantidad de votos permitidos en cada contienda (por ej., vote por uno, no vote por más de dos, etc.).
- ▶ Favor de guardar la boleta doblada de la misma manera en que la recibió.

**DIBUJE UNA LÍNEA
PARA MARCAR SU VOTO**



!!!VOTE!!!

NOTA IMPORTANTE:

Si usted es un votante que vota por correo, deberá llenar y firmar el sobre de entrega para que su voto sea contado.

HAGA QUE SU VOTO CUENTE... MARQUE SU BOLETA CORRECTAMENTE

EJEMPLO

CORRECTO



INCORRECTO



Si desea una demostración sobre cómo marcar su boleta, visite nuestro sitio web en www.voteinfo.net

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES		JUDICIAL / JUDICIAL VOTE YES OR NO FOR EACH OFFICE VOTE SÍ O NO POR CADA OFICINA	
STATE / ESTADO		FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA	
NEEL KASHKARI Party Preference: Republican Businessman Empresario	Governor / Gobernador Vote for One / Vote por Uno	Shall Associate Justice of the Supreme Court, GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá GOODWIN LIU , Juez Asociado de la Corte Suprema, ser elegido por votación a la oficina por el periodo que dispone la ley?	YES SÍ NO NO
EDMUND G. "JERRY" BROWN Party Preference: Democratic Governor of California Gobernador de California	Lieutenant Governor Vicegobernador Vote for One / Vote por Uno	Shall Associate Justice of the Supreme Court, MARIANO-FLORENTINO CUELLAR be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá MARIANO-FLORENTINO CUELLAR , el Profesor de Derecho de la Universidad de Stanford, ser elegido por votación a la oficina por el periodo que dispone la ley?	YES SÍ NO NO
GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Lieutenant Governor Vicegobernador	Secretary of State Secretario de Estado Vote for One / Vote por Uno	Shall Associate Justice of the Supreme Court, KATHRYN MICKLE WERDEGAR be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá KATHRYN MICKLE WERDEGAR , Juez Asociado de la Corte Suprema, ser elegido por votación a la oficina por el periodo que dispone la ley?	YES SÍ NO NO
RON NEHRING Party Preference: Republican Small Businessman / Educator Pequeño Empresario / Educador	Controller / Contralor Vote for One / Vote por Uno	Shall Associate Justice of the Supreme Court, TERRY B. O'ROURKE be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá TERRY B. O'ROURKE , Juez Asociado de la Corte de Apelación, Distrito 4, División 1, ser elegido por votación a la oficina por el periodo que dispone la ley?	YES SÍ NO NO
PETE PETERSON Party Preference: Republican Educator / Institute Director Educador / Director de Instituto	Treasurer / Tesorero Vote for One / Vote por Uno	Shall Associate Justice, Court of Appeal, District 4, Division 1, GILBERT NARES be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá GILBERT NARES , Juez Asociado de la Corte de Apelación, Distrito 4, División 1, ser elegido por votación a la oficina por el periodo que dispone la ley?	YES SÍ NO NO
ALEX PADILLA Party Preference: Democratic California State Senator Senador Estatal de California			
BETTY T. YEE Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member Miembro, Directiva de Impuestos sobre Ventas, Uso y Otros del Estado de California			
ASHLEY SWEARENGIN Party Preference: Republican Mayor / CEO Alcaldesa / Funcionaria Ejecutiva Principal			
GREG CONLON Party Preference: Republican Businessman / CPA Empresario / Contador Público Certificado			
DIANE L. HARKEY Party Preference: Republican Taxpayer Advocate / Assemblywoman Defensora del Contribuyente / Asambleísta	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO 42nd Assembly District Distrito de la Asamblea Núm. 42 Vote for One / Vote por Uno	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL DISTRICT 4, DIVISION 1 PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN DISTRITO 4, DIVISIÓN 1	
NADER SHAHATIT Party Preference: Democratic Government Auditor / Realtor Auditor de Gobierno / Agente de Bienes Raíces	CHAD MAYES Party Preference: Republican Chief of Staff Jefe de Personal	FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL DISTRICT 4, DIVISION 1 PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN DISTRITO 4, DIVISIÓN 1	
UNITED STATES REPRESENTATIVE 36th Congressional District Distrito Congresional Núm. 36 Vote for One / Vote por Uno	KARALEE HARGROVE Party Preference: Democratic School Board Trustee Preferecia de Partido: Demócrata Administradora de Junta Escolar		
RAUL RUIZ Party Preference: Democratic Congressman / Emergency Physician Congresista / Médico de Urgencias			
BRIAN NESTANDE Party Preference: Republican Assemblyman / Independent Businessman Preferecia de Partido: Republicano Asambleísta / Empresario Independiente			
JEFF STONE Party Preference: Republican Businessman / County Supervisor Empresario / Supervisor del Condado			
BONNIE GARCIA Party Preference: Republican Small Business Woman Pequeña Empresaria			

CA33-1-206

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

RV 206-004

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

JOHN CHIANG Party Preference: Democratic California State Controller Preferencia de Partido: Demócrata Contralor del Estado de California	↓
Attorney General Procurador General Vote for One / Vote por Uno	↓
RONALD GOLD Party Preference: Republican California Attorney Preferencia de Partido: Republicano Abogado de California	↓
KAMALA D. HARRIS Party Preference: Democratic Attorney General of California Preferencia de Partido: Demócrata Procuradora General de California	↓
Insurance Commissioner Comisionado de Seguros Vote for One / Vote por Uno	↓
TED GAINES Party Preference: Republican Independent Insurance Agent Preferencia de Partido: Republicano Agente de Seguros Independiente	↓
DAVE JONES Party Preference: Democratic Insurance Commissioner Preferencia de Partido: Demócrata Comisionado de Seguros	↓

CA33-1-206

FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL DISTRICT 4, DIVISION 1 PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN DISTRITO 4, DIVISIÓN 1	↓
Shall Associate Justice, Court of Appeal, District 4, Division 1, ALEX C. McDONALD be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá ALEX C. McDONALD , Juez Asociado de la Corte de Apelación, Distrito 4, División 1, ser elegido por votación a la oficina por el periodo que dispone la ley?	YES SÍ NO NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL DISTRICT 4, DIVISION 1 PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN DISTRITO 4, DIVISIÓN 1	↓
Shall Associate Justice, Court of Appeal, District 4, Division 1, JAMES A. MCINTYRE be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá JAMES A. MCINTYRE , Juez Asociado de la Corte de Apelación, Distrito 4, División 1, ser elegido por votación a la oficina por el periodo que dispone la ley?	YES SÍ NO NO

(2DW1)

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

JUDICIAL / JUDICIAL VOTE YES OR NO FOR EACH OFFICE VOTE SÍ O NO POR CADA OFICINA		COACHELLA VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE COACHELLA VALLEY	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL DISTRICT 4, DIVISION 2 PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN DISTRITO 4, DIVISIÓN 2		Governing Board Member, Trustee Area 1 Miembro Junta Gobernante, Fideicomisario Área 1 Vote for no more than Two / Vote por no más de Dos	
Shall Associate Justice, Court of Appeal, District 4, Division 2, THOMAS E. HOLLENHORST be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá THOMAS E. HOLLENHORST , Juez Asociado de la Corte de Apelación, Distrito 4, División 2, ser elegido por votación a la oficina por el período que dispone la ley?		BLANCA TORRES HALL Teacher / Social Worker Maestra / Trabajadora Social	
YES SÍ		KAREN C. HERNANDEZ Educator Educadora	
NO NO		ALMA DELIA SILVA Parent Padre	
FOR PRESIDING JUSTICE, COURT OF APPEAL DISTRICT 4, DIVISION 3 PARA JUEZ PRESIDENTE, CORTE DE APELACIÓN DISTRITO 4, DIVISIÓN 3		ANNA LISA VARGAS Health Program Coordinator Coordinadora del Programa de Salud	
Shall Presiding Justice, Court of Appeal, District 4, Division 3, KATHLEEN E. O'LEARY be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá KATHLEEN E. O'LEARY , Juez Presidente de la Corte de Apelación, Distrito 4, División 3, ser elegida por votación a la oficina por el período que dispone la ley?		RUDY GUTIERREZ Staffing Manager Gerente de Personal	
YES SÍ		TRINIDAD ARREDONDO Nonprofit Manager Gerente de Organización sin Fines de Lucro	
NO NO		JOEY ACUÑA, JR. Parent Padre	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL DISTRICT 4, DIVISION 3 PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN DISTRITO 4, DIVISIÓN 3		CITY / CIUDAD	
Shall Associate Justice, Court of Appeal, District 4, Division 3, WILLIAM F. RYLAARSDAM be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá WILLIAM F. RYLAARSDAM , Juez Asociado de la Corte de Apelación, Distrito 4, División 3, ser elegido por votación a la oficina por el período que dispone la ley?		CITY OF LA QUINTA CIUDAD DE LA QUINTA Mayor / Alcalde Vote for One / Vote por Uno	
YES SÍ		CRAIG CARY Artist / Industrial Designer Artista / Diseñador Industrial	
NO NO		DON ADOLPH La Quinta Mayor Alcalde de La Quinta	
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL DISTRICT 4, DIVISION 3 PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN DISTRITO 4, DIVISIÓN 3		LINDA EVANS Councilmember / Businesswoman Miembro del Concejo / Empresaria	
Shall Associate Justice, Court of Appeal, District 4, Division 3, RICHARD M. ARONSON be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá RICHARD M. ARONSON , Juez Asociado de la Corte de Apelación, Distrito 4, División 3, ser elegido por votación a la oficina por el período que dispone la ley?		City Council Member Miembro del Concejo Municipal Vote for no more than Two / Vote por no más de Dos	
YES SÍ		DOUG HASSETT Businessman / Father / Musician Empresario / Padre / Músico	
NO NO			

CA33-2-DW1

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR



Shall Associate Justice, Court of Appeal, District 4, Division 3, DAVID A. THOMPSON be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá DAVID A. THOMPSON , Juez Asociado de la Corte de Apelación, Distrito 4, División 3, ser elegido por votación a la oficina por el período que dispone la ley?		YES SÍ
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL DISTRICT 4, DIVISION 3 PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACIÓN DISTRITO 4, DIVISION 3		NO NO
Shall Associate Justice, Court of Appeal, District 4, Division 3, RICHARD D. FYBEL be elected to the office for the term provided by law? ¿Deberá RICHARD D. FYBEL , Juez Asociado de la Corte de Apelación, Distrito 4, División 3, ser elegido por votación a la oficina por el período que dispone la ley?		YES SÍ
NONPARTISAN OFFICES CARGOS NO PARTIDARIOS		NO NO
SCHOOL / ESCOLAR Superintendent of Public Instruction Superintendente de Instrucción Pública Vote for One / Vote por Uno		
MARSHALL TUCK Educator / Schools' Executive Educador / Ejecutivo de Escuelas		
TOM TORLAKSON Educator / California Superintendent Educador / Superintendente de California		

BRIAN WILLIAM HANRAHAN Educator Educador	
ROBERT F. SYLK Businessman Empresario	
PATRICK SWARTHOUT Public Affairs Officer Oficial de Asuntos Públicos	
ROBERT RADI Businessman / Educator Empresario / Educador	
LAWRENCE PONCE Civil Servant Servidor Público	
JOHN J. PEÑA Small Business Owner Propietario de Pequeña Empresa	
JERRY MC DONALD Community Association Manager Gerente de la Asociación de la Comunidad	
BOB WRIGHT Businessman Empresario	
DISTRICT / DISTRITO COACHELLA VALLEY WATER DISTRICT DISTRITO DE AGUA DE COACHELLA VALLEY Director, Division 3 Director, División 3 Vote for One / Vote por Uno	
JOHN POWELL, JR. Incumbent Titular	
JOE "ART" VALDEZ Retired Building Inspector Inspector de Construcción Jubilado	

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

CA33-2-DW1

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS / MEDIDAS SOMETIDAS A LOS VOTANTES

STATE / ESTADO

1

WATER BOND. FUNDING FOR WATER QUALITY, SUPPLY, TREATMENT, AND STORAGE PROJECTS. Authorizes \$7.545 billion in general obligation bonds for state water supply infrastructure projects, including surface and groundwater storage, ecosystem and watershed protection and restoration, and drinking water protection. Fiscal Impact: Increased state bond costs averaging \$360 million annually over 40 years. Local government savings for water-related projects, likely averaging a couple hundred million dollars annually over the next few decades.

BONOS DE AGUA. FINANCIAMIENTO PARA LA CALIDAD, SUMINISTRO, TRATAMIENTO Y PROYECTOS DE ALMACENAMIENTO DE AGUA. Autoriza \$7.545 mil millones en bonos de obligación general para proyectos estatales de infraestructura de suministro de agua, incluyendo almacenamiento de aguas superficiales y subterráneas, protección y restauración del ecosistema y las cuencas, y protección del agua potable. Impacto fiscal: Incremento de los costos de los bonos estatales con un promedio de \$360 millones anuales durante 40 años. Ahorros para el gobierno local por proyectos relacionados con el agua, posiblemente promediando un par de cientos de millones de dólares anuales durante las próximas décadas.

YES

SI

NO

NO

2

STATE BUDGET. BUDGET STABILIZATION ACCOUNT. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Requires annual transfer of state general fund revenues to budget stabilization account. Requires half the revenues be used to repay state debts. Limits use of remaining funds to emergencies or budget deficits. Fiscal Impact: Long-term state savings from faster payment of existing debts. Different levels of state budget reserves, depending on economy and decisions by elected officials. Smaller local reserves for some school districts.

PRESUPUESTO ESTATAL. CUENTA DE ESTABILIZACIÓN DEL PRESUPUESTO. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Exige una transferencia anual de las rentas del fondo general a la cuenta de estabilización del presupuesto. Exige que la mitad de las rentas sea utilizada para pagar las deudas del estado. Limita el uso del remanente de fondos a emergencias o déficit presupuestarios. Impacto fiscal: Ahorros a largo plazo del estado por pago más rápido de las deudas actuales. Diferentes niveles de reservas del presupuesto estatal, dependiendo de la economía y las decisiones de funcionarios elegidos. Menores reservas locales para algunos distritos escolares.

YES

SI

NO

NO

45

HEALTHCARE INSURANCE. RATE CHANGES. INITIATIVE STATUTE. Requires Insurance Commissioner's approval before health insurer can change its rates or anything else affecting the charges associated with health insurance. Provides for public notice, disclosure, and hearing, and subsequent judicial review. Exempts employer large group health plans. Fiscal Impact: Increased state administrative costs to regulate health insurance, likely not exceeding the low millions of dollars annually in most years, funded from fees paid by health insurance companies.

SEGURO DE CUIDADOS DE LA SALUD. CAMBIOS DE TARIFAS. INICIATIVA PARA PROMULGAR UN ESTATUTO. Exige la aprobación del Comisionado de Seguros antes de que las aseguradoras de salud puedan cambiar sus tarifas o cualquier cosa que afecte los cargos relacionados con el seguro de salud. Prevé aviso público, divulgación, y audiencia, y posterior revisión judicial. Exime a los planes de salud para grupos grandes proporcionados por empleadores. Impacto fiscal: Incremento de los costos administrativos del estado para regular el seguro de salud, que muy probablemente no excederá unos pocos millones de dólares anuales en la mayoría de los años, financiado con las tarifas pagadas por las compañías de seguro.

YES

SI

NO

NO

46

DRUG AND ALCOHOL TESTING OF DOCTORS. MEDICAL NEGLIGENCE LAWSUITS. INITIATIVE STATUTE. Requires drug testing of doctors. Requires review of statewide prescription database before prescribing controlled substances. Increases \$250,000 pain/suffering cap in medical negligence lawsuits for inflation. Fiscal Impact: State and local government costs from raising the cap on medical malpractice damages ranging from tens of millions to several hundred million dollars annually, offset to some extent by savings from requirements on health care providers.

PRUEBAS DE DETECCIÓN DE DROGA Y ALCOHOL A DOCTORES. DEMANDAS POR NEGLIGENCIA MÉDICA. INICIATIVA PARA PROMULGAR UN ESTATUTO. Exige pruebas de detección de drogas a doctores. Exige revisar la base de datos estatal de medicamentos con receta antes de prescribir sustancias controladas. Incrementa el tope de \$250,000 de indemnización por dolor/sufrimiento en demandas de negligencia médica para compensar por la inflación. Impacto fiscal: Costos para los gobiernos estatal y local al aumentar el tope de indemnización por mala praxis médica, en el orden de decenas de millones a varios cientos de millones de dólares anuales, compensados en cierto modo por ahorros en los requerimientos sobre los proveedores de cuidados de la salud.

YES

SI

NO

NO

47

CRIMINAL SENTENCES. MISDEMEANOR PENALTIES. INITIATIVE STATUTE. Requires misdemeanor sentence instead of felony for certain drug and property offenses. Inapplicable to persons with prior conviction for serious or violent crime and registered sex offenders. Fiscal Impact: State and county criminal justice savings potentially in the high hundreds of millions of dollars annually. State savings spent on school truancy and dropout prevention, mental health and substance abuse treatment, and victim services.

CONDENAS PENALES. PENAS POR DELITOS MENORES. INICIATIVA PARA PROMULGAR UN ESTATUTO. Exige condenas por delito menor en lugar de delito mayor para ciertas infracciones relacionadas con las drogas y la propiedad. No aplicable a personas con condenas anteriores por delitos graves o ofensores sexuales registrados. Impacto fiscal: Ahorros a los sistemas penales del estado y condado potencialmente en varios cientos de millones de dólares anuales. Los ahorros estatales se gastarán en la prevención del ausentismo y deserción escolar, tratamiento de salud mental y abuso de sustancias, y servicios a las víctimas.

YES

SI

NO

NO

CA33-3-505

SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

RV 206-008



48

INDIAN GAMING COMPACTS. REFERENDUM. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, tribal gaming compacts between the state and the North Fork Rancheria of Mono Indians and the Wiyot Tribe. Fiscal Impact: One-time payments (\$16 million to \$35 million) and for 20 years annual payments (\$10 million) from Indian tribes to state and local governments to address costs related to the operation of a new casino.

CONVENIOS DE JUEGOS DE AZAR INDÍGENAS. REFERÉNDUM. Un voto "Sí" aprueba, y un voto "No" rechaza los convenios de juegos de azar indígenas entre el estado y los Indios Mono de North Fork Rancheria y la Tribu Wiyot. Impacto fiscal: Pagos por única vez (\$16 millones a \$35 millones) y pagos anuales durante 20 años (\$10 millones) de las tribus indígenas al estado y los gobiernos locales para solventar los costos relacionados con la operación de un nuevo casino.

YES	NO
SÍ	NO



CA33-3-505

SECCIÓN INFORMATIVA DEL FOLLETO PARA VOTANTES

Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta, que puede incluir lo siguiente:

- DECLARACIONES DE CANDIDATOS
- MEDIDAS DE LA BOLETA
- ANÁLISIS
- ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA

Es posible que esta sección del folleto no contenga una lista completa de candidatos. En la sección de la Boleta de Muestra de este folleto encontrará una lista completa de candidatos. Las declaraciones en este folleto se han provisto voluntariamente por cada candidato, y se imprimen a costo del candidato a menos que el organismo gobernante determine otra cosa. El monto de los depósitos necesarios para la publicación de las declaraciones de los candidatos se indica en el manual para candidatos en: www.voteinfo.net.

Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside. Las direcciones de los sitios web en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume ninguna responsabilidad por la exactitud ni el contenido de los sitios web incluidos en la presente.

Los argumentos a favor o en contra de las medidas de la boleta son opiniones de los autores.

El texto, gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.

Reforma a las finanzas de campaña

Entre todos los candidatos a la legislatura estatal que aparecen en las boletas del Condado de Riverside, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña tal como está especificado en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que aceptan estos límites tienen la oportunidad de publicar una declaración sobre sus calificaciones en el folleto de la boleta de muestra local.

Esta lista cubre todos los distritos legislativos del Condado. No todos los distritos aparecerán en su boleta.

SENADO DEL ESTADO, DISTRITO 28

Jeff Stone, Republicano
Bonnie Garcia, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 42

Chad Mayes, Republicano
Karalee Hargrove, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 56

Eduardo Garcia, Demócrata
Charles Bennett Jr., Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 60

Ken Park, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 61

Rudy Aranda, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 67

Melissa Melendez, Republicano
Conrad Melton, Demócrata

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 71

Tony Teora, Republicano
Brian W. Jones, Republicano

ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 75

Marie Waldron, Republicano
Nicholas Shestople, Demócrata

Candidatos ratificados por los partidos políticos - Código de Elecciones § 13302(b)

El Funcionario a cargo de elecciones en el Condado deberá imprimir una lista de todos los candidatos nominados por los votantes para cargos que cuentan con la ratificación de los siguientes partidos políticos calificados:

PARTIDO DEMÓCRATA

Edmund G. "Jerry" Brown, Gobernador
Gavin Newsom, Vicegobernador
Alex Padilla, Secretario de Estado
Betty T. Yee, Contralor
John Chiang, Tesorero
Kamala D. Harris, Procurador General
Dave Jones, Comisionado de Seguros
Nader Shahatit, Miembro de la Directiva de Impuestos Sobre Ventas, Uso y Otros, Distrito 4
Raul Ruiz, Representante de Estados Unidos, Distrito 36
Mark Takano, Representante de Estados Unidos, Distrito 41
Tim Sheridan, Representante de Estados Unidos, Distrito 42
James H. Kimber, Representante de Estados Unidos, Distrito 50
Karalee Hargrove, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42
Eduardo Garcia, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 56
Ken Park, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 60
Jose Medina, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 61
Conrad Melton, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 67
Nicholas Shestople, Miembro de la Asamblea del Estado, Dist. 75

PARTIDO REPUBLICANO

Neel Kashkari, Gobernador
Ron Nehring, Vicegobernador
Pete Peterson, Secretario de Estado
Ashley Swarengin, Contralor
Greg Conlon, Tesorero
Ronald Gold, Procurador General
Ted Gaines, Comisionado de Seguros
Diane L. Harkey, Miembro de la Directiva de Impuestos Sobre Ventas, Uso y Otros, Distrito 4
Brian Nestande, Representante de Estados Unidos, Distrito 36
Steve Adams, Representante de Estados Unidos, Distrito 41
Ken Calvert, Representante de Estados Unidos, Distrito 42
Duncan Hunter, Representante de Estados Unidos, Distrito 50
Chad Mayes, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 42
Eric Linder, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 60
Rudy Aranda, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 61
Melissa Melendez, Miembro de la Asamblea del Estado, Dist. 67
Marie Waldron, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE

Pete Peterson, Secretario de Estado
Ashley Swarengin, Contralor
Ronald Gold, Procurador General
Ted Gaines, Comisionado de Seguros
Diane L. Harkey, Miembro de la Directiva de Impuestos Sobre Ventas, Uso y Otros, Distrito 4
Steve Adams, Representante de Estados Unidos, Distrito 41
Duncan Hunter, Representante de Estados Unidos, Distrito 50
Eric Linder, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 60
Melissa Melendez, Miembro de la Asamblea del Estado, Dist. 67
Brian W. Jones, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 71
Marie Waldron, Miembro de la Asamblea del Estado, Distrito 75

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS,
DISTRITO CONGRESIONAL 36**

BRIAN NESTANDE, Republicano

EDAD: 50

OCUPACIÓN: Asambleísta Estatal / Empresario

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

El Congreso no está logrando resultados y el Congreso actual es uno de los peores de la historia.

En el Congreso, trabajaré para:

- ✓ Asegurar de forma inmediata la frontera como el PRIMER paso en la reforma migratoria
- ✓ DETENER el gasto excesivo y aprobar una enmienda de presupuesto balanceado
- ✓ Mantener responsable al Congreso; si no hay presupuesto balanceado no reciben pago
- ✓ Crear políticas que animen a las empresas a expandir para que tengamos trabajos de alta calidad bien remunerados

Las familias de la clase media no pueden permitirse otro Congreso que no hace nada. En los últimos dos años, el Congreso ha aumentado la deuda de América en otros \$2 trillones, una cantidad que significa un adicional de \$9,000 de deuda por contribuyente de Estados Unidos.

Al mismo tiempo, el costo de la atención médica bajo Obamacare ha aumentado en un cincuenta por ciento y millones de personas mayores han visto reducidos sus beneficios de Medicare.

Los salarios de los trabajadores se han mantenido estancados y más y más empresas se están trasladando al extranjero mientras el Congreso discute imponer mayores impuestos y más reglamentos.

Mi esposa Gina y yo estamos criando a nuestra familia y sabemos de primera mano lo difícil que es para las familias de la clase media salir adelante gracias a Washington.

Me aseguraré de que las prioridades de las personas mayores y de las familias de la clase media se pongan en acción y esa es la diferencia. Es por eso que me han respaldado la mayoría de los líderes electos locales de nuestro Distrito, personas que entienden lo difícil que es tener una voz en el Congreso. Sería un honor contar con su voto.

Aprenda más en www.BrianNestande.com.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
SENADOR ESTATAL,
DISTRITO SENATORIAL 28**

JEFF STONE, Republicano

OCUPACIÓN: Supervisor del Condado de Riverside /
Propietario de Pequeña Empresa

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Como Supervisor del Condado de Riverside y propietario de toda la vida de una pequeña empresa, me siento orgulloso de postularme como candidato para el Senado con el apoyo de contribuyentes, personas mayores, veteranos y propietarios de pequeñas empresas locales y más de 45 concejales y funcionarios electos de Coachella Valley y el Condado de Riverside. El concejal Glenn Miller, quien realizó una fuerte campaña en junio, ahora me respalda.

Además, me siento honrado de ser la elección del Alguacil del Condado de Riverside Stan Sniff y la Asociación de Alguaciles de Riverside. Más de 3,200 agentes policiales e investigadores del Condado de Riverside me apoyan porque saben que ME OPONDRE A LA LIBERACIÓN ANTICIPADA de presos peligrosos y trabajaré para mantener seguros nuestros vecindarios, escuelas y hogares.

Firmé la promesa NO IMPUESTOS NUEVOS. Como funcionario local, reduje de manera exitosa los impuestos sin recortar servicios fundamentales. Trabajaré para hacer lo mismo en Sacramento.

Me opongo firmemente a la política del gobierno federal de desplazar a los inmigrantes ilegales de la frontera de Texas a las comunidades del Condado de Riverside. Los federales deben hacer cumplir la ley y controlar la frontera.

Mis prioridades son: LA CREACIÓN DE EMPLEOS y mejorar el entorno comercial; No Impuestos Nuevos; Reducir el Desperdicio y Balancear el Presupuesto.

Los intereses especiales en Sacramento están gastando enormes sumas de dinero para influir su voto y derrotarme. Pregúntese a usted mismo: ¿Quiere un senador que será la voz de los intereses especiales o uno que será la voz de usted y del Condado de Riverside?

Sería un honor recibir su voto. Por favor, visite www.JeffStone2014.com para leer más información. Gracias.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
SENADOR ESTATAL,
DISTRITO SENATORIAL 28**

BONNIE GARCIA, Republicano

OCUPACIÓN: Pequeña Empresaria

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

California está roto y en extrema necesidad de soluciones del sentido común.

Durante los seis años que serví en la Asamblea, cumplí mi promesa y me negué a apoyar el aumento de los impuestos y el gasto imprudente. Mi compromiso con los contribuyentes trabajadores de California me ganó el apoyo de la Asociación de Contribuyentes de Howard Jarvis y de funcionarios electos locales de todo el condado.

Una fuerza de trabajo fuerte es más importante que las regulaciones sin sentido. La Asociación de Pequeños Negocios de California me apoya porque creé miles de empleos, amplí las oportunidades para los veteranos y aseguré financiamiento para las pequeñas empresas.

Provengo de una familia policial y militar, valoro la libertad y entiendo el sacrificio personal. La Asociación de Jefes de Policía de California y Crime Victims United me han respaldado debido a mi fuerte apoyo de la seguridad pública y ferviente oposición del programa del Gobernador de liberación anticipada de los criminales peligrosos.

Debemos enfocarnos en temas que afectan directamente el futuro de nuestro estado y sus industrias: específicamente la disminución de nuestro suministro de agua. Como su Senadora, lucharé para asegurar que el suministro de agua de California esté disponible para aquellos que más lo necesitan: las familias y las pequeñas empresas que dependen de este recurso vital para crear empleos y mantener nuestro alto estándar de vida.

Con su apoyo seguiré aplicando mi experiencia y mi título en Desarrollo Laboral y la Educación para promover una amplia gama de prioridades conservadores: políticas fiscales sanas, escuelas de calidad, comunidades más seguras y la protección del valor de cada vida.

La experiencia y la ética son importantes.

Para más información por favor visite BonnieGarcia.org

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO,
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 42**

CHAD MAYES, Republicano
OCUPACIÓN: Jefe de Personal
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

EDAD: 37

Los últimos meses han sido de los momentos más gratificantes de mi vida en el servicio público.

Volví a estar en contacto con viejos amigos y tuve la oportunidad de conocer y visitar con vecinos de todas partes de nuestro distrito y de todos los partidos políticos. Juntos, hemos discutido los problemas a los que se enfrenta California y hemos compartido nuestras esperanzas para la región. Puedo decir sin duda que he escuchado y aprendido de cada una de esas conversaciones.

Como muchas personas, estoy frustrado con la falta de progreso de Sacramento sobre temas como la creación de trabajo, mejores escuelas y comunidades seguras, prioridades importantes que han sido víctimas de la política partidista.

Con un corazón de servidor, trabajaré para poner fin a las disputas partidistas en Sacramento. Trabajaré con los Demócratas y los Republicanos para responsabilizar al gobierno, proteger a los contribuyentes al defender la Proposición 13, fortalecer nuestra economía y ofrecer la educación sobresaliente que nuestros niños merecen.

Con su confianza, estoy dispuesto a lograr resultados.

Me siento honrado de haber recibido el respaldo del Congresista Paul Cook, de todos los Miembros de la Junta de Supervisores del Condado de Riverside, de la Asociación de Alguaciles del Condado de Riverside, de CAL FIRE, de la Asociación de Contribuyentes de Howard Jarvis y de docenas de funcionarios electos locales. Pero para ser honesto, el apoyo que más importa es el suyo.

Al considerar a quién apoyar, por favor sepan que sería honor contar con su voto. Si tienen preguntas acerca de mis posiciones en los temas, llámenme al (760) 413-9048 o envíenme un correo electrónico a Chad@ChadMayes.com y responderé personalmente a sus preguntas.

www.ChadMayes.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO,
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 42**

KARALEE HARGROVE, Demócrata
OCUPACIÓN: Administradora de Junta Escolar
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

EDAD: 32

California se enfrenta a desafíos. Y los desafíos exponen oportunidades. Mis antecedentes y mi experiencia me califican para nutrir las oportunidades de California.

Como Fideicomisario de la Junta Escolar Unificada de Morongo, sé que una educación vigorosa es esencial para cultivar las habilidades del pensamiento crítico y la creatividad. Que las mentes creativas desarrollarán soluciones innovadoras para los desafíos de California.

No es necesario que todo estudiante asista a la universidad. Además de las matemáticas y la ciencia, los estudiantes necesitan oportunidades para aprender oficios, los artes y la música. Las escuelas preescolares estimulan de manera significativa las buenas habilidades de aprendizaje.

El pensamiento independiente e innovador, y no la terquedad política, fomenta el gobierno representativo. Algunas cosas se resuelven mejor a gran escala y otros a nivel local. Trabajaré con otros que consideran el impacto en comunidades enteras y no sólo en la legislación en beneficio de los intereses especiales. La nuestra es una comunidad de diversas necesidades.

Escucharé, aprenderé y actuaré al iniciar y apoyar políticas estatales que reflejan las aspiraciones realistas del Distrito 42 de la Asamblea.

Como esposa, madre de cinco hijos, miembro de la junta escolar y estudiante, entiendo los retos cotidianos de la vida real. Mi récord en la junta escolar refleja mi dedicación a la excelencia.

Como mujer elegida, la diferencia de género en la legislatura se podría reducir. Lo que es beneficioso para un gobierno verdaderamente representativo.

Les pido su voto para que todos ganemos.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE COACHELLA VALLEY,
FIDEICOMISARIO ÁREA 1**

BLANCA TORRES HALL **EDAD: 52**
OCUPACIÓN: Maestra / Supervisora de Servicio Social de Niños
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Soy una residente de toda la vida de Coachella Valley y he pasado mi carrera educando a nuestros estudiantes y protegiendo a nuestros niños. Soy una madre de tres hijos, quienes también asistieron a CVUSD. Nuestra área ha visto un gran crecimiento en su población y nuestros administradores y educadores han tenido que gestionar este crecimiento sin dejar de proporcionar una educación de calidad para nuestros estudiantes. Creo que puedo ayudar. Recibí mi licenciatura en estudios liberales y psicología de Cal. State University, San Bernardino en 1991 y mi Maestría en Trabajo Social en el 2000. Tengo una credencial en educación de adultos, y soy una trabajadora Social Clínica con Licencia (LCSW). He estado enseñando inglés como segunda lengua en la Escuela de Adultos de Coachella Valley por 14 años y he colaborado para formular nuestro plan de estudios de inglés como segunda lengua. Yo fui parte de la comisión de acreditación de la Escuela de Adultos de Coachella Valley, y nos convertimos con éxito en una escuela acreditada en el 2007. He enseñado estudios independientes durante años, donde he aprendido el valor del plan de estudios individualizado. Cuando no estoy enseñando soy Supervisora de Servicios Sociales para Niños con el Condado de Riverside. Mi objetivo como Miembro de la Junta Escolar es poner las necesidades educativas de nuestros estudiantes en primer lugar. Necesito su voto.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE COACHELLA VALLEY,
FIDEICOMISARIO ÁREA 1**

ALMA DELIA SILVA **EDAD: 47**
OCUPACIÓN: Especialista de Programa de Desarrollo de Jóvenes
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

La buena voluntad y la pasión para hacer una diferencia en nuestra comunidad. Liderar para un cambio positivo, incluso si se necesita trabajo duro y sacrificio. Trabajar como un miembro del equipo que representa a los estudiantes, padres, maestros y la comunidad.

Educación:
Escuela Secundaria Coachella Valley - 1985
Universidad Estatal de California San Bernardino 1985-1986
Colegio Bíblico Apostólico Nacional - 2007
College of the Desert - 2014

Calificaciones:
Padre / Voluntaria de C.V.U.S.D.
Ex Estudiante de C.V.U.S.D
Ex Empleada de C.V.U.S.D.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE COACHELLA VALLEY,
FIDEICOMISARIO ÁREA 1**

ANNA LISA VARGAS **EDAD: 33**
OCUPACIÓN: Coordinadora de Programa de Salud
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Ha sido un honor representar a mi comunidad en la Junta Escolar durante los últimos cuatro años. Como residente de toda la vida de Coachella, agradezco su fe en mí. Debido a su apoyo, en la elección del 2010 recibí la mayoría de votos de todos los candidatos del Área 1. He cumplido mis promesas de campaña y necesito su ayuda otra vez.

Estoy profundamente comprometida a garantizar que todos los estudiantes de CVUSD alcancen la excelencia educativa. Si se me reelige, continuaré mi prioridad de trabajar con nuestros estudiantes y sus familias. Durante mi mandato, nosotros como distrito hemos logrado lo siguiente:

- En el 2014, CVUSD tenía el 55% de los estudiantes de Gates Millennium para todo el Condado de Riverside.
- Estamos proporcionando más cursos de Colocación Avanzada y de Honores a nuestros estudiantes y estamos presionando para matrículas universitarias más altas.
- Nuevas instalaciones deportivas se están construyendo en las Escuelas Secundarias West Shores y Coachella Valley.
- Nuestra flota de transporte escolar está usando ahora combustible LNG de baja contaminación.
- CVUSD es ahora reconocido como un Programa Distinguido de Apple

Me siento orgullosa de ser graduada de CVHS y continuaré para ayudar a hacer CVUSD un gran lugar para los estudiantes para aprender y prosperar.

Una vez más, humildemente pido su apoyo.

**CONTINÚA
EN LA SIGUIENTE
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE COACHELLA VALLEY,
FIDEICOMISARIO ÁREA 1**

TRINIDAD ARREDONDO

EDAD: 30

OCUPACIÓN: Gerente de Programa

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

He sido un residente de Coachella toda mi vida, asistí a escuelas del Distrito Escolar Unificado de Coachella Valley y me gradué de la Escuela Secundaria Coachella Valley. Después de obtener mi título de Licenciatura de la Universidad de California en Santa Cruz, regresé a Coachella en el 2006 y trabajé como maestro sustituto en la Escuela Secundaria Desert Mirage. Durante el verano, ayudé con el programa después de la escuela del distrito. Además de una licenciatura en Política y Estudios Latinoamericanos, tengo un certificado en Gestión de Instituciones Sin Ánimo de Lucro de la Universidad de California en Riverside. He servido a mi comunidad durante los últimos 20 años como voluntario, donando mi tiempo en diversos eventos de la comunidad, entrenando a la liga de béisbol, actuando como explorador con el Departamento del Alguacil del Condado de Riverside y trabajando en las escuelas secundarias locales para ampliar las oportunidades para los jóvenes. El Distrito Escolar Unificado de Coachella Valley me proporcionó una educación de primera clase y oportunidades de empleo. Con mi experiencia y pasión por el bienestar de mi comunidad, quiero devolver el favor como miembro de la junta escolar. Les pido su voto este noviembre.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE COACHELLA VALLEY,
FIDEICOMISARIO ÁREA 1**

JOEY ACUÑA, JR.

OCUPACIÓN: Padre

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Como residente de toda la Vida de la Ciudad de Coachella y padre de un estudiante en el Distrito Escolar Unificado de Coachella Valley, estoy comprometido a hacer de la Educación una prioridad.

La responsabilidad educativa y fiscal de nuestras escuelas debe ser una asociación con todas las partes interesadas, los padres y el personal por igual. Como antiguo estudiante, miembro de la junta y empleado del distrito, tengo una perspectiva única y la experiencia para hacer los cambios necesarios en muchos de los importantes en nuestras escuelas. Tal como exigir la responsabilidad fiscal, la mejora de la tasa de deserción escolar, la preparación de todos los estudiantes para la universidad y proporcionar los recursos necesarios para todo nuestro personal.

Durante años he trabajado junto a muchos de ustedes, en nuestras escuelas y en nuestra comunidad, y juntos podemos traer una vez más los cambios necesarios en nuestras escuelas. Hago este compromiso con usted, voy a escuchar respetuosamente todos los puntos de vista y nos desafiaré para que hagamos algo mejor, alcancemos más alto y nunca olvidemos que este es el futuro de nuestros hijos.

El 4 de noviembre solicito humildemente su voto para la Junta Escolar de CVUSD.

JOEY ACUÑA JR.

ACUNA4CVUSD@AOL.COM

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ALCALDE,
CIUDAD DE LA QUINTA**

DON ADOLPH

OCUPACIÓN: Alcalde de La Quinta

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Ha sido un honor y un privilegio servir a la Ciudad de La Quinta como comisionado de planificación, concejal municipal, y como su Alcalde estos últimos años. Como residente de veinte años he visto a nuestra ciudad crecer y desarrollarse sustancialmente durante este tiempo en una de las ciudades principales del Condado de Riverside.

Aunque somos muy progresistas y estamos fiscalmente bien no podemos ser complacientes. Con una debilitada economía necesitamos seguir teniendo un fuerte liderazgo municipal para mantenernos sanos. La protección de nuestros activos, la seguridad de nuestros ciudadanos, y el cumplimiento de las necesidades de todos nuestros ciudadanos son obligatorios.

Les pido su apoyo continuo. Miren dónde hemos estado, dónde estamos, y nuestros planes para el futuro. El este oriental del valley es donde está el nuevo crecimiento. Somos una parte importante del crecimiento, y como el crecimiento es inevitable tenemos que tener un buen liderazgo demostrado para dirigir la visión de La Quinta para el futuro. Ahora no es el momento de cambiar.

Todo lo que hemos logrado no hubiera sido posible sin un gran personal de la ciudad y voluntarios de la comunidad. Mi agradecimiento a ellos y a mi esposa, Diane, por su apoyo.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
ALCALDE,
CIUDAD DE LA QUINTA**

LINDA EVANS

EDAD: 50

OCUPACIÓN: Miembro del Concejo / Empresaria Ejecutiva

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Como Miembro del Concejo durante los últimos cinco años, he trabajado duro para representar a todos los residentes de La Quinta. Ahora quiero servir como Alcaldesa de esta gran ciudad. Entiendo el Gobierno Municipal y los muchos desafíos que enfrentan las ciudades. Estoy orgullosa de que La Quinta opera con un presupuesto balanceado y mantiene fuertes reservas financieras a pesar de los tiempos económicos difíciles. Esta estabilidad es el resultado directo de prácticas responsables fiscales, que persiguen el crecimiento económico razonable, y el desarrollo de nuevas oportunidades de ingresos.

Mis prioridades son:

- Responsabilidad fiscal continuada y protección de nuestros dólares de impuestos;
- Seguridad Pública: Apoyo la aplicación de la ley y servicios de bomberos ampliados para nuestra comunidad;
- El crecimiento económico reflexivo con el desarrollo de SilverRock para producir ingresos de impuestos sobre hoteles, ventas al menudeo y propiedades; y
- Calidad de Vida: A través de la colaboración regional eficaz, debemos continuar desarrollando actividades para nuestra juventud, al igual que promover una comunidad sana para todos los residentes.

Es hora de que un nuevo Alcalde represente a La Quinta que prestará energía y eficacia al gobierno Municipal. La Quinta tiene el potencial para un crecimiento futuro sobresaliente y sin paralelo. Sería un honor recibir su voto el 4 de noviembre.

Gracias.

Para más información acerca de mi campaña visite:

www.LindaForMayor.org

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE LA QUINTA**

DOUG HASSETT

OCUPACIÓN: Especialista en Seguridad de Ventas Física
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Vote por Doug Hassett - Concejo Municipal de La Quinta 2014

Como empresario durante 30 años, he aprendido las características que sirven mejor a los negocios y al gobierno: la eficiencia, la creatividad y la flexibilidad. Entiendo los presupuestos y trabajar con recursos limitados. Prometo a entregar una administración financiera responsable, al balancear nuestras necesidades con lo que queremos. Soy un pensador creativo, sé cómo llevar el pensamiento a la acción, hacer el trabajo difícil y dirigir con el ejemplo. Me veo a mí mismo como servidor y líder y mi objetivo es unir la comunidad y el gobierno. Estoy emocionado de poder ofrecer mis experiencias de vida para avanzar nuestra calidad de vida y planificar de manera adecuada para el crecimiento sostenible en La Quinta. Necesitamos terminar SilverRock e inducir la productividad, pensar de forma proactiva en cuanto a la conservación del agua y fomentar el comercio inteligente y el crecimiento residencial. Soy residente de 23 años de La Quinta, casado 24 años, con un hijo maravilloso. Soy miembro de 2 años de la Junta de Apelaciones de Construcción de La Quinta; -- Cuento con una Licenciatura en Administración Hotelera - Soy ex presidente de mi propia compañía durante 15 años - Clasificado como Especialista en Protección Física por 18 años - Cuento con una Licencia de contratista C7 - y soy cantante de formación clásica. Permítanme ganar su voto y empezaré a servirles a ustedes. Gracias.
electdoughassett.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE LA QUINTA**

ROBERT F. SYLK

OCUPACIÓN: Empresario
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Como veterano del Ejército de los Estados Unidos, Empresario y Residente de La Quinta, entiendo la necesidad de ser frugal con SU dinero. El gobierno debe de funcionar como el sector privado: ¡cuando no hay más dinero, se debe parar el gasto!

Estoy familiarizado con el gobierno municipal, siendo miembro de la Junta de la Cámara de Comercio de La Quinta, Comisionado de la Ciudad y Presidente de Ciudadanos Preocupados De La Quinta.
www.ccolq.org, www.robertsyilk.com

Durante estos tiempos difíciles, tienen mi compromiso, como su concejal, a ser fiscalmente prudente con el dinero de los contribuyentes. ¡Nunca votaré por aumentar los impuestos ni las tarifas!

Mi puerta siempre estará abierta a todos los residentes, propietarios, urbanizadores y dueños de negocios y los representaré al personal de La Quinta para asegurar que la ciudad opere de manera correcta.

Apoyaré los siguientes objetivos principales de La Quinta:

- La seguridad pública (Alguacil y Protección contra Incendios)
- La honestidad, la Transparencia y la Responsabilidad del Gobierno
- Traer un hotel de 5 estrellas, un Centro de Convenciones, una sala de cine y tiendas a Silver Rock, convirtiéndolo en un generador de impuestos.

Criamos a nuestros dos hijos en La Quinta y es muy importante que La Quinta sea una comunidad segura con fuertes valores familiares.

No más gasto ineficiente; No más Poliéster - VOTE SYLK

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE LA QUINTA**

PATRICK SWARTHOUT

EDAD: 60

OCUPACIÓN: Oficial de Asuntos Públicos
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Mi familia y yo hemos residido en La Quinta durante 16 años y nos encanta esta ciudad. Es un lugar como ningún otro en el Valle y estoy comprometido a preservar las cualidades que lo hacen tan especial y construir sobre ellas.

Estamos evolucionando y con esa transición vienen tanto desafíos como oportunidades. Humildemente propongo que mi experiencia profesional me hace únicamente calificado para aprovechar ambos.

Como Oficial de Relaciones Públicas para el Distrito de Riego de Imperial, traigo más de 27 años de experiencia en los asuntos públicos y gubernamentales trabajando con jurisdicciones locales y agencias comunitarias en todo Coachella Valley. He servido en numerosas juntas locales en las que me encargaron la planificación de nuestro futuro crecimiento. Entre ellas: La Asociación Económica de Coachella Valley, las Cámaras de Comercio, la Asociación de Constructores de Desert Valley, Hábitat para la Humanidad CV y FIND Food.

Antes de unirme a IID, serví en una capacidad similar aquí en el Valle para Southern California Gas Company. Estuve 22 años con la empresa, la mayoría de esos años trabajando en cuestiones de política pública.

Soy constructor de consensos y creo firmemente en el poder de la colaboración. Cuando una ciudad prospera, es beneficioso para todos. Quiero que La Quinta siga siendo esa ciudad.

**CONTINÚA
EN LA SIGUIENTE
PÁGINA**

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE LA QUINTA**

ROBERT RADI

EDAD: 43

**OCUPACIÓN: Empresario / Educador
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Como su Concejal, trabajaré para traer un liderazgo proactivo a La Quinta. Mi esposa Charlotte y yo estamos muy activos en varias asociaciones comunitarias. Como padres de un hijo muy enérgico de cinco años, sentimos una responsabilidad de proteger nuestra ciudad para las generaciones futuras con un crecimiento analizado y bien planificado.

Mi prioridad número uno es la creación de empleos y trabajar para mejorar nuestra economía local. Tengo una Maestría en la Administración de Empresas de la Universidad de Pepperdine. Como empresario y educador de negocios, creo en reducir la burocracia gubernamental, reestructurar los honorarios comerciales y disminuir la carga del exceso de regulación que impacta tanto en los dueños de negocios como en los empleados.

Además, soy firme defensor de brindar el apoyo y los recursos necesarios a nuestra policía y profesionales de seguridad pública locales para que puedan proteger a nuestra comunidad. Creo que una ciudad segura es una ciudad próspera.

Soy empresario fiscalmente responsable y con sentido común quien logra resultados. Me comprometo a trabajar para todos los vecinos de La Quinta y no sólo para unos pocos elegidos. Dada mi formación profesional, brindaré el liderazgo necesario para convertir los retos en oportunidades.

Respetuosamente les pido su voto el 4 de noviembre.

Gracias.

ElectRobertRadi@gmail.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE LA QUINTA**

JOHN PEÑA

EDAD: 59

**OCUPACIÓN: Propietario de Pequeña Empresa
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Mi nombre es John Pena y he tenido el placer de servirles como Alcalde y Concejal Municipal cuando La Quinta estaba apenas comenzando su designación como Ciudad. Esta elección no se trata del pasado ni del futuro de La Quinta, el principal problema es lo que le está pasando a nuestra Ciudad en este momento. Estamos experimentando la salida de comercios (tiendas vacías, empresas y restaurantes cerrados) y el remedio ofrecido por el Concejo Municipal es aumentar los impuestos. No estoy de acuerdo con cargar a nuestros residentes con mayores impuestos; en lugar, debemos aumentar los ingresos para mejorar nuestra calidad de vida. Mi familia y yo hemos invertido en La Quinta con varios pequeños negocios, Sherry's Place, Bunz y Desert Cities Catering. Aunque tuvimos éxito, nos topamos con obstáculos al abrir estas empresas. He vivido las pruebas que los empresarios y los trabajadores se enfrentan en esta economía. Necesitamos un enfoque del sentido común, reglamentos útiles y una actitud de "cómo podemos servir" en el Ayuntamiento. Únanse conmigo para cambiar la forma en que servimos a nuestros residentes y negocios al apoyarme para el Concejo Municipal. Tengo la educación, el conocimiento, la experiencia y un historial en la asesoría de negocios para tener un impacto. Soy residente de por vida de Coachella Valley. Soy John Pena y necesito su voto.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE LA QUINTA**

JERRY MC DONALD

EDAD: 57

**OCUPACIÓN: Gerente de la Asociación de la Comunidad
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

La experiencia de Jerry McDonald incluye una carrera de 22 años en el Cuerpo de Marina de los EE.UU. seguida por 17 años en la gestión de asociaciones comunitarias exclusivas. Durante los últimos cinco años ha gestionado una comunidad exclusiva de golf en la Ciudad de La Quinta. Trabaja en estrecha colaboración con el Consejo de Administración y con varios comités (i.e. Arquitectura, Finanzas, Documentos que Regulan y Paisaje) para asegurar que los valores de las propiedades no sólo se mantengan, sino que mejoren. Durante su mandato, se completaron todos los proyectos de mantenimiento a tiempo y dentro del presupuesto. Además, cada uno de los últimos cinco años ha terminado con un superávit presupuestario.

La educación y formación de Jerry incluye una Licenciatura en Psicología de la Universidad de Maryland, una Maestría de Artes en Administración de la Universidad Webster y clases sobre liderazgo tomadas en la Infantería de Marina.

Sus membresías incluyen la organización internacional del Instituto de Asociaciones Comunitarias (CAI), La Asociación de Gerentes de la Comunidad de California (CACM) y la Federación Internacional de Karate Uechi (IUKF).

Su visión para la Ciudad de La Quinta es pulir la "Joya del Desierto". Cree que, aunque nada está mal con la Ciudad, siempre hay oportunidades para la mejora.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE LA QUINTA**

ROBERT S. WRIGHT

EDAD: 64

**OCUPACIÓN: Empresario
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Como residente de 23 años de La Quinta, he visto crecer la población de nuestra ciudad de menos de nueve mil a más de treinta y nueve mil residentes. Estoy orgulloso de que mi esposa, Jacqueline, y yo hemos criado a nuestra familia en esta comunidad y La Quinta es nuestro hogar de toda la vida.

He servido en la Comisión de Preservación Histórica de la Ciudad durante 18 años y durante los últimos 3 años he sido miembro de la Comisión de Planificación. Soy fuerte defensor del crecimiento controlado, mientras que al mismo tiempo se buscan maneras innovadoras de crear ingresos para la Ciudad y atraer nuevas empresas y puestos de trabajo a La Quinta

Mi programa electoral es sencillo:

- Trabajaré para proteger nuestros barrios, familias y escuelas;
- Para mantener el ambiente de pueblo pintoresco que es distintivo de La Quinta;
- Para volver a desarrollar el corredor de negocios de la Ciudad a lo largo de la Carretera 111; y
- Para traer nuevos programas para la juventud y las personas mayores.

Cuando sea elegido al Concejo Municipal, me comprometo a continuar mi política de puerta abierta y reunirme con los residentes en cada oportunidad. Nunca olvidaré que trabajo para ustedes.

Con su voto el 4 de noviembre, eso es lo que voy a hacer.

Compartan sus preocupaciones e ideas en Wright4LQCityCouncil2014.org.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA,
DIRECTOR,
DISTRITO DE AGUA DE COACHELLA VALLEY, DIVISIÓN 3**

JOHN POWELL, JR.

EDAD: 49

OCUPACIÓN: Empresario Familiar

EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

En Coachella Valley depende de los derechos de agua importados del Río Colorado y del Proyecto de Agua del Estado para recargar su vasto acuífero subterráneo. He conseguido aumentar nuestros derechos de importación de agua y solicito su voto para seguir defendiendo esos derechos y garantizar la sostenibilidad de nuestro suministro de agua. A pesar de la sequía, hay más agua en el acuífero ahora que la que había al principio de mi mandato.

La sequía es grave y requiere que todos los Californianos reduzcan el agua que usan. Hay programas de conservación de CVWD funcionando para reducir el uso del agua y revertir el uso excesivo de nuestro acuífero. Me he comprometido a mejorar la educación y la divulgación y aumentar la financiación de nuestros programas de conservación a fin de reducir aún más el uso del agua en Coachella Valley.

Las tarifas de agua domésticas no han aumentado durante mi primer periodo de cuatro años como su director de CVWD. He trabajado duro para hacer a CVWD más eficiente con sus dólares y seguiré luchando por unas tarifas de agua estables.

Nacido y criado en Coachella Valley, levanté mi familia aquí después de graduarme de la Universidad de Stanford.

Estoy a favor de un acuífero sostenible y tarifas estables. Ver www.Powell2014.com para más información. Gracias por su voto.

¿NO PUEDE VOTAR EL DÍA DE LA ELECCIÓN?
LO HACEMOS QUE SEA FÁCIL VOTAR POR ANTICIPADO



EN LA OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES

2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507

6 de octubre al 3 de noviembre
(a excepción de los días festivos)

lunes a viernes

8:00 a.m. a 5:00 p.m.

sábado, 25 de octubre y 1 de noviembre

9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Día de Elección, 4 de noviembre

7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Y EN LOS SIGUIENTES LUGARES

octubre 24-26, viernes a domingo, 10:00 a.m. a 4:00 p.m.



GALLERIA AT TYLER
1299 GALLERIA AT TYLER
RIVERSIDE, CA 92503



WESTFIELD PALM DESERT
72-840 HIGHWAY 111
PALM DESERT, CA 92260



THE PROMENADE
40820 WINCHESTER ROAD
TEMECULA, CA 92591



VOTACIÓN POR CORREO

Usted puede solicitar su BOLETA OFICIAL DE VOTACIÓN POR CORREO usando la solicitud en la contraportada de este folleto de boleta de muestra. Devuelva por correo su boleta de votación por correo o en los siguientes sitios de entrega en el Condado de Riverside, entre 6 de octubre al 3 de noviembre:

★★★★★	★★★★★	★★★★★																														
• Secretarías municipales (vea la lista) • Oficina del Registro de Votantes, hasta el cierre de las casillas electorales el Día de Elección. • El Buzón de 24 horas del Registro de Votantes está disponible al este de las puertas de la entrada principal. • En cualquier casilla electoral del Condado de Riverside el Día de Elección.	<u>Oficinas Secretarías Municipales</u> <table><tr><td>Banning</td><td>La Quinta</td></tr><tr><td>Beaumont</td><td>Menifee</td></tr><tr><td>Blythe</td><td>Moreno Valley</td></tr><tr><td>Calimesa</td><td>Murrieta</td></tr><tr><td>Canyon Lake</td><td>Norco</td></tr><tr><td>Cathedral City</td><td>Palm Desert</td></tr><tr><td>Coachella</td><td>Palm Springs</td></tr><tr><td>Corona</td><td>Perris</td></tr><tr><td>Desert Hot Springs</td><td>Rancho Mirage</td></tr><tr><td>Eastvale</td><td>Riverside</td></tr><tr><td>Hemet</td><td>(abierto hasta las 8:00pm el Día de Elección)</td></tr><tr><td>Indian Wells</td><td>San Jacinto</td></tr><tr><td>Indio</td><td>Temecula</td></tr><tr><td>Jurupa Valley</td><td>Wildomar</td></tr><tr><td>Lake Elsinore</td><td></td></tr></table>	Banning	La Quinta	Beaumont	Menifee	Blythe	Moreno Valley	Calimesa	Murrieta	Canyon Lake	Norco	Cathedral City	Palm Desert	Coachella	Palm Springs	Corona	Perris	Desert Hot Springs	Rancho Mirage	Eastvale	Riverside	Hemet	(abierto hasta las 8:00pm el Día de Elección)	Indian Wells	San Jacinto	Indio	Temecula	Jurupa Valley	Wildomar	Lake Elsinore		Visite nuestro sitio Web, donde encontrará mapas de todos los lugares de entrega del Condado de Riverside en WWW.VOTEINFO.NET o llame a nuestra oficina al 951-486-7200 o 1-800-773-VOTE (8683)
Banning	La Quinta																															
Beaumont	Menifee																															
Blythe	Moreno Valley																															
Calimesa	Murrieta																															
Canyon Lake	Norco																															
Cathedral City	Palm Desert																															
Coachella	Palm Springs																															
Corona	Perris																															
Desert Hot Springs	Rancho Mirage																															
Eastvale	Riverside																															
Hemet	(abierto hasta las 8:00pm el Día de Elección)																															
Indian Wells	San Jacinto																															
Indio	Temecula																															
Jurupa Valley	Wildomar																															
Lake Elsinore																																

REMITENTE



FIRST
CLASS
POSTAGE

COLOCAR ESTAMPILLAS AQUÍ

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?

REGISTRAR OF VOTERS
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE CA 92507-0923



AVISO PARA EL VOTANTE CON NECESIDADES ESPECIALES:

La palabra "SÍ" o "NO" impresa debajo del símbolo/flecha de discapacitado en la contraportada de este folleto indica si su lugar de votación asignado es accesible o no para los votantes con discapacidades físicas. Por favor tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por correo.** Puede solicitar una boleta de votación por correo. Simplemente complete la solicitud en la contraportada de este folleto. La solicitud se debe enviar por correo para que llegue a la oficina del Registro de Votantes antes de la fecha límite indicada.
- **Votación Anticipada.** Puede votar en la oficina del Registro de Votantes, 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507, del 6 de octubre al 3 de noviembre (a excepción de los días festivos), de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; sábado 25 de octubre y 1 de noviembre, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.; y el Día de Elección, 4 de noviembre, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. Para obtener información adicional sobre los lugares de votación anticipada, por favor visite nuestro sitio web, www.voteinfo.net.
- **Votación en la acera el Día de Elección.** Si no puede entrar al lugar de votación debido a una discapacidad física, puede solicitar Votar en la Acera de su lugar de votación asignado. Al llegar a lugar de votación, se le permitirá votar lo más cerano posible a la entrada, que sea accesible para los que tienen discapacidades físicas. Si requiere Votar en la Acera por favor, llame al 1-877-633-9906 antes de ir a su lugar de votación asignado, y/o cuando llegue al sitio. Nos comunicaremos con un Funcionario Electoral antes de que usted llegue, para que lo reciba en la acera.

REGISTRO DE VOTANTES
2724 GATEWAY DRIVE
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
Registrar of Voters
Riverside

SOLICITUD DE BOLETA DE VOTACIÓN POR CORREO

LA SOLICITUD SE DEBE RECIBIR A MÁS TARDAR EL 28 DE OCTUBRE DE 2014

Por este medio yo solicito una boleta para la Elección General Consolidada, del 4 de noviembre de 2014.

POR FAVOR IMPRIMA:

NOMBRE COMO ESTÁ REGISTRADO

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA COMO ESTÁ REGISTRADO

CIUDAD

ESTADO

CÓDIGO POSTAL

Yo, declaro bajo pena de perjurio que la información proporcionada es verdadera y correcta a lo mejor de mi conocimiento.

FIRMA

REQUERIDA

FIRMA DEL VOTANTE

FECHA

ENVÍE LA BOLETA POR CORREO A:

DIRECCIÓN POSTAL (SÍ ES DIFERENTE)

CIUDAD

ESTADO

CÓDIGO POSTAL

☐ Marque esta casilla para solicitar ser VOTANTE POR CORREO PERMANENTE.

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

SPANISH33-BCov 3-25-14

TIPO DE
BOLETA 206

✓ **Puede Emitir su Voto por Anticipado**
En

LA OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES
2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507

6 de octubre al 3 de noviembre
(a excepción de los días festivos)
de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
sábado, 25 de octubre y el 1 de noviembre,
9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Día de Elección el 4 de noviembre
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Por favor visite nuestro sitio web en
www.voteinfo.net para obtener información adicional
sobre los lugares donde puede votar por anticipado.

¡¡¡AVISO IMPORTANTE!!!

Unidad de Votación Accesible disponible en todas las casillas electorales.

PARA MARCAR SU VOTO
DIBUJE UNA LÍNEA



¡¡¡VOTE!!!

Si desea una demostración de cómo marcar su boleta visite www.voteinfo.net

VOTACIÓN ANTICIPADA

ES RÁPIDO
ES FÁCIL
ES CÓMODO

¡NO HAGA FILA EL DÍA DE ELECCIÓN!
VOTACIÓN POR CORREO

↓ **UBICACIÓN DE SU CASILLA ELECTORAL** ↓



¿ACCESO?

